

smiths medical
cadd®



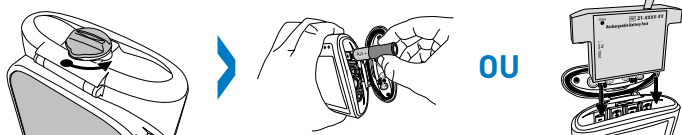
Pompe ambulatoire CADD®-Solis

Guide d'utilisation rapide


Pour des instructions détaillées, mises en garde et précautions d'utilisation, se reporter au manuel de l'opérateur.

Mise en place des piles ou de la batterie

- Insérer un nouveau jeu de 4 piles AA neuves ou une batterie rechargeable CADD®-Solis.
- Lorsque les piles ou la batterie sont installées, fermer le compartiment et tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



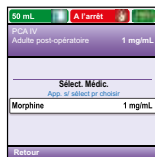
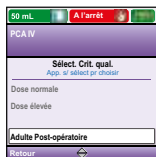
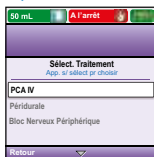
Mise en marche

- Appuyer sur le bouton **ON/OFF** sur le coté de la pompe 
- La pompe effectue un autocontrôle qui se matérialise par 6 bips.
- L'écran affiche: **Voulez-vous démarrer une nouv. programmation ?**

Paramétrer la pompe lors d'une nouvelle programmation

1. **Voulez-vous démarrer une nouv. programmation ?** Appuyer sur **Oui**.
2. Choisir un **Traitement**, appuyer sur **Select**, un **Critère qualitatif**, appuyer sur **Select** et un **Médicament**, appuyer sur **Select** OU [**Programme**] **Select** si aucun protocole n'est pré-enregistré.

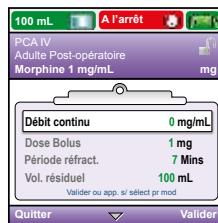
Exemple



3. Déverrouiller le clavier (code ou clé).

4. Est-ce correct ? Appuyer ensuite sur **Oui**.
5. Revoir param. pompe. Appuyer sur **Revoir**.
6. Vérifier minutieusement les paramètres de programmation. Appuyer sur **Valider** pour chaque paramètre ou sur **Select** pour modifier.
7. Appuyer sur **Suivant**, lorsque que la vérification est terminée.
8. Ce message apparaît si la cassette n'est pas fixée : **Cassette non fixée. Fixer la cassette avant de démarrer la pompe.** Fixer et verrouiller la cassette à la pompe avec la clé.
9. **Purger la tubulure ?** Appuyer sur **Oui** puis **Purger**. Appuyer sur **Arrêter la purge** lorsque la purge est terminée.
10. **Continuer la purge ?** Appuyer sur **Non**.
11. **Démarrer la pompe ?** Appuyer sur **Oui** lorsque la tubulure est connectée au patient et que tout est prêt pour débiter la perfusion.

Exemple



Modifier le programme lorsque la pompe est en marche

1. Utiliser ▲ et ▼ pour choisir les paramètres de programmation à modifier (ex. **Débit continu**) et appuyer sur **Select**.
2. Déverrouiller le clavier (code ou clé).
3. Utiliser ▲ et ▼ pour intégrer la nouvelle valeur et appuyer sur **Enreg.**
4. Si la limite standard est dépassée, le message **Confirmer dépass. lim. stand. ?** apparaît. Appuyer sur **Oui**.

Exemple

100 mL En marche

PCA IV
Adulte Post-opératoire
Morphine 1 mg/mL mg

Accueil
App. s/ sélect pr mod.

Débit continu	0 mg/mL
Dose Bolus	1 mg
Période réfract.	7 Mins
Vol. résiduel	100 mL

Rapports ▼ Tâches

Modif. en attente - Enreg. requis

PCA IV
Adulte Post-opératoire
Morphine 1 mg/mL mg

Dose bolus →

2 mg

12
0

Ne pas enreg. Enreg.

Modif. en attente - Enreg. requis

PCA IV
Adulte Post-opératoire
Morphine 1 mg/mL mg

Dose bolus
2 mg
supérieure à la limite standard.

**Confirmer dépass.
lim stand. ?**

Non Oui

Menu Tâches

Le menu Tâches vous conduit à la plupart des fonctions de la pompe.

Certains des éléments du menu Tâches sont protégés par les divers niveaux de sécurité.

250 mL A l'arrêt

PCEA
Labour
Sufentanyl/Ropivcaïne mL

Tâches
App. s/ sélect pr comm.

Administrer un bolus médecin

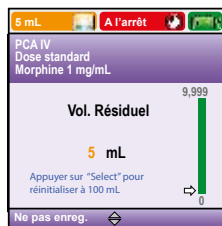
- Lancer une nouv. programmation
- Lancer nouv. prot. même patient
- Purger la tubulure
- Régler l'heure et la date
- Ajuster inten. rétro-éclair.
- Ajuster le volume d'alarme
- Voir les rapports
- Ajuster les paramètres admin

Retour

Changer la cassette-réservoir ou le set d'administration pour pompe CADD® - Même concentration

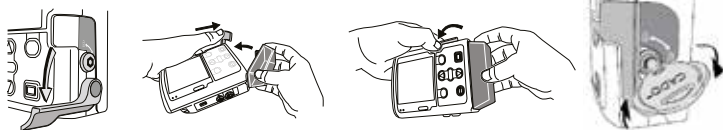
Suivre la procédure standard pour la préparation et le remplissage de la cassette-réservoir ou du set d'administration.

1. Appuyer sur **Marche/Arrêt**. La pompe affiche **Arrêt pompe ?**.
2. Appuyer sur **Oui**.
3. Clamper la tubulure et la déconnecter du patient. Déverrouiller la cassette-réservoir à l'aide de la clé.
4. Ouvrir le loquet d'attache de la cassette-réservoir et enlever la cassette vide.
5. Fixer une nouvelle cassette-réservoir remplie (voir le chapitre Fixation de la cassette-réservoir) et **verrouiller** la cassette à l'aide de la clé.
6. **Param. volume résiduel?** Appuyer sur **Oui**.
7. Déverrouiller le clavier (code ou clé).
8. Appuyer sur **Select** pour réinitialiser le volume résiduel préalablement paramétré par le protocole ou appuyer sur ▲ et ▼ pour le modifier.
9. Dès que la valeur du volume résiduel du réservoir est correcte, appuyer sur **Enreg.**
10. **Purger la tubulure ?** Appuyer sur **Oui** si changement de tubulure.
11. **Revoir param. pompe ?** Appuyer sur **Revoir**, vérifier ensuite les paramètres de programmation et appuyer sur **Valider** pour confirmer chaque paramètre.
12. Après cette vérification, appuyer sur **Suivant** pour poursuivre. **Dém. pompe ?** Appuyer sur **Oui**.



Fixation de la cassette-réservoir CADD®

1. Vérifier que le loquet d'attache de la cassette-réservoir est baissé (position ouverte).
2. Introduire les crochets de la cassette dans les ergots de la pompe prévus à cet effet.
3. Abaisser le loquet d'attache de la cassette-réservoir tout en mettant la cassette.
Un clic se fera ressentir lorsqu'elle sera en place.
4. Remonter le loquet (position fermée).
5. Verrouiller la cassette-réservoir à l'aide de la clé.



Bolus médecin

La pompe doit être en marche.

1. A partir de l'écran d'accueil appuyer sur **Tâches**.
2. Choisir **Administrer un bolus médecin** et appuyez sur **Select**.
3. Entrez le code de sécurité bolus médecin.
4. Utiliser les touches ▲ et ▼ jusqu'à la valeur désirée. Appuyez sur **Administrer**.
Rem. : Si la valeur désirée est en dehors de la limite standard appuyer sur **Confirmer**. Valider ce changement de limite standard en appuyant sur **Oui**.
5. Appuyer sur **Arrêter le Bolus** à tout moment pour interrompre l'administration du bolus.

Rapports

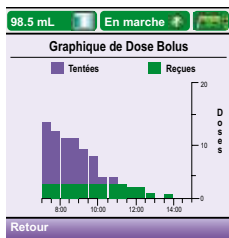
La fonction Rapports est disponible sur l'écran d'accueil et comme option dans le menu Tâches. Les rapports peuvent être affichés quand la pompe est en marche ou à l'arrêt.

1. Appuyer sur **Rapports** pour afficher le menu **Sélect. un rapport**.
2. Utiliser ▲ et ▼ pour sélectionner un rapport et appuyer sur **Select**. Le rapport apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur **Retour** pour revenir au menu **Sélect. un rapport**.

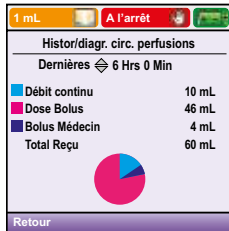
Rem. : Pour remettre à zéro le rapport **Décompte doses : reçues et bolus** sélectionner le rapport **Décompte doses : reçues et bolus**, se positionner sur **Total reçu** puis appuyer sur **Effacer reçus**. Se positionner sur **Doses bolus reçues**, **Doses bolus tentées** puis appuyer sur **Effacer les doses reçues**.

Graphique de doses Bolus

Exemple



Historique & diagramme circulaire des perfusions



Ajouter une limite de perfusion

DOSE MAXIMALE CUMULÉE (DMC)

La dose maximale cumulée est la quantité de médicament maximale qui peut être administrée au cours d'une période de temps déterminée (1 à 12 heures). Cette limite inclut : débit continu + doses Bolus, mais pas les bolus médecin.

1. Sélectionner **Tâches** puis avec ▲ ou ▼ sélectionner **Ajuster les paramètres admin.** Appuyer sur **Select**
2. Déverrouiller le clavier avec le code administrateur.
3. Sélectionner **Perfusion.**
4. avec ▲ ou ▼, sélectionner **Général.**
5. avec ▲ ou ▼, sélectionner **Méthode de limite de perfusion**
6. avec ▲ ou ▼, sélectionner **Limite de perfusion** puis **Enregistrer.**

NB : La DMC est pré-enregistrée sur 4 Hr. Si vous souhaitez modifier la durée, sélectionner **Période de limite de perfusion** et modifier la durée avec ▲ ou ▼, puis **Enregistrer.**

DOSES MAX./H (NOMBRE DE BOLUS / HEURE)

Le paramètre Doses max./h est utilisé pour limiter davantage le nombre de doses bolus disponibles pour le patient en 1 heure. La fonction Doses max./h vous permet de limiter les doses bolus.

1. Sélectionner **Tâches** avec ▲ ou ▼. Ajuster les paramètres admin.
2. Déverrouiller le clavier avec le code administrateur.
3. Sélectionner **Perfusion.**
4. Sélectionner **Général** avec ▲ ou ▼.
5. Sélectionner **Méthode de limite de perfusion** avec ▲ ou ▼.
6. Sélectionner **Dose max./h** avec ▲ ou ▼, puis **Enregistrer.**

TYPES D'ALARME

Message
informationnel

Ce message apparaît dans la barre d'état et n'arrête pas la pompe. Il persiste pendant 5 secondes et est généralement silencieux, ne nécessitant aucune acceptation.

 Alarme de
priorité faible

Cette alarme n'arrête pas la pompe. Elle s'accompagne d'un écran bleu et persiste pendant 5 secondes à moins qu'elle ne soit acceptée ou résolue.


 Alarme de
priorité
intermédiaire

Cette alarme n'arrête pas la pompe. Elle s'accompagne d'un écran orange et persiste tant qu'elle n'est pas acceptée ([app. s/ accepter](#)) ou tant que l'évènement ayant déclenché l'alarme n'est pas résolu. L'alarme peut être rendue silencieuse pendant 2 minutes.



 Alarme de
priorité élevée

Si la pompe est en marche, elle cesse systématiquement de fonctionner en cas d'activation d'une alarme de priorité élevée. Elle s'accompagne d'un écran rouge et persiste tant qu'elle n'est pas acceptée ([app. s/ accepter](#)) ou tant que l'évènement ayant déclenché l'alarme n'est pas résolu. L'alarme peut être rendue silencieuse pendant 2 minutes.

Alarmes et messages

Exemples d'alarmes : Pour une liste détaillée des alarmes de la pompe, veuillez vous référer au manuel de l'opérateur

L'ÉCRAN EST BLANC ET L'ALARME RETENTIT

Alarme de priorité Élevée

La pompe était en cours de perfusion et les piles ou la batterie ont été retirées ou la porte du compartiment des piles a été ouverte. L'alimentation de la pompe s'est arrêtée et la pompe ne perfuse plus. Supprimez cette alarme en remettant la pompe sous tension.

AIR DÉTECTÉ DANS LA TUBULURE. APPUYER SUR «ACCEPTER» PUIS PURGER LA TUBULURE.

Alarme de priorité Élevée

Le détecteur d'air a détecté de l'air dans la tubulure. La pompe était en cours de perfusion et est à présent à l'arrêt. Sélectionnez [Accepter](#) pour supprimer l'alarme. Si de l'air est présent dans la tubulure, fermez les clamps et déconnectez la tubulure du patient. Suivez les instructions pour éliminer l'air en purgeant la tubulure. Redémarrez la pompe.

BATTERIE PRESQUE VIDE. LA POMPE VA S'ARRÊTER.

Alarme de priorité Intermédiaire

La batterie rechargeable a atteint la fin de sa durée de vie. Elle a été déchargée et rechargée tellement de fois qu'elle n'est plus capable de maintenir une charge suffisante. Mettez la batterie hors service. Installez 4 piles AA neuves ou une batterie rechargeable pleinement chargée. Pour lancer la perfusion, il convient de toujours installer de bonnes piles, même si une source d'alimentation externe est connectée.

BATTERIE PRESQUE VIDE. REMPLACER LA BATTERIE.

Alarme de priorité Intermédiaire

La batterie rechargeable est proche de la fin de sa durée de vie. Elle a été déchargée et rechargée tellement de fois qu'elle atteindra bientôt la fin de sa durée de vie. Vous pouvez continuer à l'utiliser dans cet état.

LIMITE DE PERFUSION ATTEINTE (LA BARRE D'ÉTAT DE LA POMPE INDIQUE "LIMIT PERF.") OU LIMITE DE PERFUSION ATTEINTE ET DOSE PARTIELLE ADMINISTRÉE (LA BARRE D'ÉTAT DE LA POMPE INDIQUE "LIMITE PERF.")

Alarme de priorité Faible

La limite de perfusion programmée a été atteinte et la pompe perfuse à un débit MVO de 0,1ml/h. Cette alarme se déclenche lorsque le débit continu est programmé sur une valeur supérieure à 0 ml/h et qu'une dose Bolus ou le débit continu a entraîné le dépassement de la limite de perfusion. Sélectionnez **Accepter** pour supprimer l'alarme ou l'alarme sera supprimée automatiquement après 5 secondes.

Rem. : L'affichage de la barre d'état persiste après la suppression de l'alarme.

LIMITE DE PERFUSION ATTEINTE (LA BARRE D'ÉTAT DE LA POMPE INDIQUE "MVO = 0") OU LIMITE DE PERFUSION ATTEINTE ET DOSE PARTIELLE ADMINISTRÉE (LA BARRE D'ÉTAT DE LA POMPE INDIQUE "MVO = 0")

Alarme de priorité Faible

La limite de perfusion programmée a été atteinte et la pompe n'administre plus le produit. Cette alarme se déclenche lorsque le débit continu est programmé sur 0 ml/h et qu'une dose Bolus ou le débit continu a entraîné le dépassement de la limite de perfusion. Sélectionnez **Accepter** pour supprimer l'alarme ou l'alarme sera supprimée automatiquement après 5 secondes.

Rem.: L'affichage de la barre d'état persistera après la suppression de l'alarme.

OCCLUSION EN AMONT. ÉLIMINER L'OCCLUSION ENTRE LA POMPE ET LE RÉSERVOIR.

Alarme de priorité Élevée

Le produit ne s'écoule pas entre le réservoir et la pompe, ce qui peut résulter d'une plicature, d'un clamp fermé ou d'une bulle d'air. La perfusion est en pause et reprendra si l'occlusion est supprimée. Supprimez l'obstruction pour reprendre le fonctionnement. L'alarme sera supprimée lorsque l'occlusion sera éliminée. Vous devez accepter cette alarme après sa suppression si elle s'est produite et a été supprimée plus de 3 fois en 15 minutes.

OCCLUSION EN AVAL. ÉLIMINER L'OCCLUSION ENTRE LA POMPE ET LE PATIENT.

Alarme de priorité Élevée

La pompe a détecté une pression élevée, pouvant résulter d'un blocage en aval, d'une plicature ou d'un clamp de la tubulure fermé. La perfusion est en pause et reprendra si l'occlusion est supprimée. Supprimez l'obstruction pour reprendre le fonctionnement ou sélectionnez **Arrêt pompe** pour arrêter la pompe et rendre l'alarme silencieuse pendant 2 minutes, puis supprimez l'obstruction et redémarrez la pompe.

DOCUMENTATION DESTINÉE AUX PROFESSIONNELS DE SANTÉ. LES PRODUITS DÉCRITS PEUVENT NE PAS ÊTRE ENREGISTRÉS OU DISPONIBLES À LA VENTE DANS TOUS LES PAYS.

Smiths Medical ASD, Inc.

6000 Nathan Lane North
Minneapolis, MN 55442 USA
Tél : +1 614 210 7300

www.smiths-medical.com

Smiths Medical France

3, rue du Pont des Halles
94656 RUNGIS Cedex
Tél : 01 58 42 50 00

france@smiths-medical.com

MPAUCA-1649

CE
2797

smiths medical

Smiths Medical appartient à Smiths Group plc, une entreprise mondiale axée sur l'innovation technologique. Se référer aux instructions de la notice d'utilisation/manuel utilisateur pour une description détaillée des produits et la liste complète des indications, contre-indications, mises en garde et précautions d'emploi. CADD et le logo Smiths Medical sont des marques commerciales de Smiths Medical. Le symbole © signifie que la marque a été déposée auprès de l'office des brevets des États-Unis et dans d'autres pays. Tous les autres noms et marques mentionnés sont des marques commerciales ou des marques de service de leurs détenteurs respectifs. ©2019 Smiths Medical. Tous droits réservés. IN193506FR-122019